

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 23B

9 June 2012

Laws and Regulations

Volume 144

Summary

Table of Contents

Notices

Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2012

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (R.S.Q., c. C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 1259-97 dated 24 September 1997), amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 264-2004 dated 24 March 2004 (2004, G.O. 2, 1176). Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers' orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version	Internet
Partie 1 "Avis juridiques":	\$195	\$171
Partie 2 "Lois et règlements":	\$266	\$230
Part 2 "Laws and Regulations":	\$266	\$230
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.03 per copy.
3. Downloading of documents from the Internet version of the *Gazette officielle du Québec* Part 2: \$7.09.
4. Publication of a notice in Partie 1: \$1.35 per agate line.
5. Publication of a notice in Part 2: \$0.90 per agate line. A minimum rate of \$196 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call :

Gazette officielle du Québec
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone : 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

Internet: www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Printed:

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Notices

Municipalité de Lorrainville — Disallowance By-law 87-12-2011 to allow the use of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads	1757B
---	-------

Notices

Notice

Notice 2012-02 of the Minister of Transport dated 8 June 2012

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Municipalité de Lorrainville — Disallowance

By-law 87-12-2011 to allow the use of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads

CONSIDERING that, under the fourth paragraph of section 626 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Minister of Transport may disallow a by-law or ordinance passed by a municipality under subparagraph 14 of the first paragraph of that section, within 90 days of the date on which it is passed;

NOTICE IS GIVEN THAT, in accordance with the powers conferred on the Minister under the fourth paragraph of section 626 of the Highway Safety Code, the Minister of Transport has disallowed By-law 87-12-2011, which allows the use of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads, passed by Municipalité de Lorrainville on 13 March 2012.

The use of off-highway vehicles as authorized by the by-law would have a negative impact on the safety of users. Furthermore, the use of such vehicles may not be allowed on a road or part thereof that is under the management of the Minister of Transport.

The decision of the Minister of Transport was communicated to the authorities of Municipalité de Lorrainville on 8 June 2012.

PIERRE MOREAU,
Minister of Transport

IndexAbbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Highway Safety Code — Municipalité de Lorrainville — Disallowance By-law 87-12-2011 to allow the use of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads (R.S.Q., c. C-24.2)	1757B	Notice
Municipalité de Lorrainville — Disallowance By-law 87-12-2011 to allow the use of snowmobiles and all-terrain vehicles on certain municipal roads (Highway Safety Code, R.S.Q., c. C-24.2)	1757B	Notice

